



## Traité Bikourim

### Michna 4 - Chapitre 1

אֵלּוּ מְבִיאִין וְלֹא קוֹרִין :  
הֵגֵר מְבִיא וְאִינוּ קוֹרֵא ,  
שְׂאִינוּ יְכוּל לֹאמֵר :  
"אֲשֶׁר נִשְׁבַּע ה' לְאַבוֹתֵינוּ לָתֵת לָנוּ".  
וְאִם הֵיטָה אָמוּ מִיִּשְׂרָאֵל ,  
מְבִיא וְקוֹרֵא .  
וְכִשְׁהוּא מִתְפַּלֵּל בֵּינוּ לְבֵין עַצְמוֹ , אֹמֵר :  
"אֱלֹהֵי אֲבוֹת יִשְׂרָאֵל".  
וְכִשְׁהוּא בְּבֵית הַכְּנֶסֶת ,  
אֹמֵר : "אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵיכֶם".  
וְאִם הֵיטָה אָמוּ מִיִּשְׂרָאֵל ,  
אֹמֵר : "אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ" :

Voici ceux qui offrent les prémices sans réciter la formule d'usage : le converti, ne pouvant dire les mots : "Que l'Éternel a juré à nos ancêtres de nous donner", (puisque ses ancêtres n'étaient pas juifs). Lorsque sa mère était juive, il peut réciter cette formule en apportant l'offrande. De même, si en disant la prière il est seul, il dira : "D.ieu des ancêtres d'Israël". Dans la synagogue, il dira : "D.ieu de vos pères" ; mais si sa mère avait été juive, il dira : "D.ieu de nos ancêtres".



### Choul'han 'Aroukh du Rav 'Ovadia Yossef (tome 4)

Les décisions halakhiques du Rav Ovadia Yossef dans un style clair et concis. Tome 4.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)